

**REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA  
AZIENDA SANITARIA LOCALE N. 2 OLBIA**

**DELIBERAZIONE DEL COMMISSARIO STRAORDINARIO**

**N. 712      DEL 22/07/2016**

**OGGETTO:** Autorizzazione lancio RdO su Mepa per la fornitura di un registratore masterizzatore medicale per endoscopie e fornitura DVD R per consegna referti

**IL COMMISSARIO STRAORDINARIO**

DOTT. PAOLO TECLEME

*(firma digitale apposta)*

<b>ACQUISITI I PARERI DI</b>			
<b>DIRETTORE SANITARIO</b>		<b>DIRETTORE AMMINISTRATIVO</b>	
DOTT. SALVATORICO ORTU		AVV ROBERTO DI GENNARO	
FAVOREVOLE	X	FAVOREVOLE	X
CONTRARIO		CONTRARIO	
<i>(firma digitale apposta)</i>		<i>(firma digitale apposta)</i>	

La presente Deliberazione
è soggetta al controllo preventivo di cui al comma 1 dell'art. 29 della L. R. 10 / 2006
viene comunicata al competente Assessorato regionale, ai sensi del comma 2 dell'art. 29 della L. R. 10 / 2006, qualora comportante impegno di spesa inferiore a euro 5.000.000
STRUTTURA PROPONENTE SERVIZIO PROVVEDITORATO E AMMINISTRAZIONE PATRIMONIALE

Si attesta che la presente deliberazione viene pubblicata nell'Albo Pretorio on-line della ASL n. 2 di Olbia	
Dal 22/07/2016	Al 06/08/2016
Area Affari Generali, Affari Legali, Comunicazione	

**Su proposta del** Servizio Provveditorato e Amministrazione Patrimoniale e su istanza del Servizio SISA;

**A FRONTE** di quanto risulta dalla seguente attività istruttoria del Servizio Informativo Sanitario e Amministrativo:

**VISTA** l'**allegata** relazione degli Ingegneri clinici aziendali nella quale, richiamati il Piano Investimenti 2016 e la richiesta del referente per il Progetto di riorganizzazione dell'Endoscopia Digestiva Aziendale, si dà atto della necessità di produrre un adeguato referto endoscopico completo di immagini/video su supporto informatico, utilizzando un masterizzatore DVD ad uso medicale;

**CONSIDERATO** che in base alle caratteristiche tecniche minime riportate in detta relazione è stato possibile individuare sul MePA il prodotto " Masterizzatore/registratore Sony-HVO-1000MD" compreso installazione e formazione, per il quale si ritiene di aprire una RdO al prezzo più basso, con base d'asta di € 8.000,00 escluso iva, inoltre a corredo di detta apparecchiatura va prevista una fornitura di 2500 DVD-R medicali con bustina (previsione annuale) per la consegna all'utenza del referto dell'analisi effettuata prevedendo una base d'asta di € 550,00 escluso iva,

**VISTI** Il D.Lgs. n.50 del 19/04/2016 e successive modificazioni e integrazioni  
il D. Lgs. 30 dicembre 1992 n. 502 e successive modificazioni ed integrazioni;  
la L. R. 28 luglio 2006, n. 10;  
la L. R. 24 marzo 1997, n. 10 e successive modificazioni ed integrazioni;

### **IL COMMISSARIO STRAORDINARIO**

per i motivi sopra espressi,

### **DELIBERA**

- Di autorizzare a contrarre mediante lancio di RdO al prezzo più basso sul Mercato della Pubblica Amministrazione per la fornitura di un masterizzatore Sony- HVO-1000MD per l'importo a base d'asta di € 8.000,00 netto iva compreso installazione e formazione e la fornitura di n. 2500 DVD-R medicali con bustina a una base d'asta di € 550,00 escluso iva;
- di incaricare il Servizio Informativo Sanitario Amministrativo degli ulteriori adempimenti procedurali;
- di trasmettere al servizio Bilancio e all'Area Programmazione Controllo e Committenza copia della delibera per i provvedimenti di competenza;
- di comunicare il presente atto all'Assessorato Regionale dell'Igiene e dell'Assistenza Sociale, ai sensi dell'art.29, comma 2, della legge Regionale 28 luglio 2006, n.10

**Il Commissario straordinario  
Dr. Paolo Tecleme**

Al Responsabile del S.I.S.A.  
Dott. Cesare Delussu

Olbia, 08/07/2016

**Oggetto: Rettifica precedente "Richiesta acquisto masterizzatore per Ambulatorio di Endoscopia"**

In data 23/05/2016 abbiamo trasmesso la documentazione riguardante il modello di masterizzatore per DVD di grado medico individuato per soddisfare le esigenze dell'Ambulatorio di Endoscopia - Sala 2 - P.O. Giovanni Paolo II di Olbia e che era stato individuato sul M.E.P.A. Per individuare il modello indicato nella relazione tecnica si è tenuto conto, oltreché delle richieste degli Specialisti Clinici, anche delle caratteristiche tecniche riportate in alcune brochure e nel manuale d'uso. Purtroppo, a seguito di un contatto avuto con una ditta presente sul MEPA in grado di fornire il prodotto, si è evidenziato che il masterizzatore individuato non presenta la possibilità di salvare le immagini statiche durante l'esame endoscopico (vedasi mail allegata). Poiché tale caratteristica risulta indispensabile per gli Specialisti Clinici, si sono individuate le seguenti specifiche tecniche, alcune in modifica alle precedenti:

- semplicità di utilizzo;
- adattabilità all'uso in varie specialità ospedaliere (endoscopia, chirurgia, radiologia, utilizzo con apparecchiature per ecografia, etc.), in modo da poter essere riassegnato in caso di riorganizzazione delle attività ospedaliere;
- possibilità di salvare sia video che immagini statiche;
- elevata qualità di immagine su segnali video a definizione standard "SD" e ad alta definizione "HD" (almeno fino a 1920x1080i), supportando almeno le seguenti risoluzioni in ingresso 640X480, 720X480, 800X600, 1280X1024, 1920X1080i/p;

- registrazione dei video con codifica H264/MPEG-4 AVC, per garantire alta qualità di immagine e ottima compatibilità con i sistemi di editing e di riproduzione;
- interfaccia di rete (RJ-45) per eventuale collegamento con server aziendali ed eventuale salvataggio delle registrazioni e delle immagini;
- possibilità di trasmissione delle immagini in modalità DICOM;
- ingressi video con connettori standard e compatibili con il videoprocessore endoscopico a cui sarà collegato (p.e. DVI-D, Video BNC, S-Video, SD/HD-SDI etc.);
- uscite video con connettori standard (p.e. DVI-D, Video BNC, S-Video, SD/HD-SDI, etc.);
- avere a disposizione le ulteriori seguenti interfacce: USB-A per il collegamenti di supporti USB o altri dispositivi, Remote RS-232c per l'eventuale controllo remoto, collegamento al morsetto equipotenziale;
- registrazione su supporto interno (Hard Disk con capacità minima di almeno 300 GB, per garantire ampia possibilità di registrazione delle procedure endoscopiche e sicurezza in merito alla perdita dei dati, grazie alla possibilità di registrazione simultanea su supporti esterni) ed esterno, tramite DVD-R (formato DVD di dati), supporto USB e via rete;
- registrazione simultanea sul supporto interno e sul supporto esterno;
- possibilità di interfaccia diretta con una stampante medica;
- avere un'alimentazione elettrica di rete 100-240 V 50/60 Hz;
- essere di grado medicale.

In base alle indagini di mercato condotte, uno dei modelli che potrebbe rispondere alle specifiche tecniche di cui sopra risulterebbe essere il "Sony HVO-1000MD". Tale apparecchiatura dovrebbe avere un prezzo di listino che si aggira intorno agli 8.000 € + IVA (al netto degli eventuali sconti).

Restano valide le altre considerazioni riportate in precedenza, ad eccezione fatta per il cavo in formato proprietario Olympus ("MAJ-906", per il controllo dell'unità di registrazione video), per il quale, avendo cambiato modello di masterizzatore, non si può più garantita la piena compatibilità con il set di istruzioni di cui è fornito il videoprocessore e, pertanto, allo stato attuale, risulterebbe un acquisto inutile (è al vaglio lo studio di una possibile implementazione).

In ultimo, poiché non segnalato in precedenza, risulterà fondamentale specificare che l'aggiudicatario dovrà provvedere anche alla corretta installazione dell'apparecchiatura ed alla formazione del personale utilizzatore.

Si resta a disposizione per eventuali chiarimenti.



Ing. Francesca Mara



Ing. Marco Spissu

ASL2  
Data: 08/07/2016 10:34:50, NP/2016/0004061



Egregio Ing Spissu

Faccio seguito alla conversazione telefonica intercorsa questa mattina, per confermare che il modello in oggetto, non ha, tra le proprie funzioni, lo "still image" richiesto.

Come alternativa siamo a proporre il modello HVO 1000MD le cui caratteristiche sono specificate nella brochure e nella PIL ( Product Information Letter ) allegate.

Restiamo a completa disposizione per qualsiasi ulteriore dettaglio e con l'occasione porgiamo cordiali saluti

Gianpaolo Marchetti  
Account Manager

PRECISE Srl  
Via De Gasperi 115  
20017 Rho (Milano)  
e-mail [gp.marchetti@precise-med.com](mailto:gp.marchetti@precise-med.com)  
Mobile +39 3356023142  
Ufficio +39 02 38 30 16 11  
Fax +39 02 38 30 40 29

C.F. / P.IVA 07010630965

Consider the environment before printing this email

Le informazioni contenute nel presente documento e nei relativi allegati sono riservate al destinatario indicato. La diffusione, distribuzione, e/o copiatura del documento trasmesso da parte di qualsiasi soggetto diverso dal destinatario è proibita (D.Lgs. n. 196/2003 del 30/06/2003 codice di tutela della privacy). Qualora abbiate ricevuto questo documento per errore, Vi preghiamo di darcene immediata comunicazione e di provvedere immediatamente alla sua distruzione.

-----Messaggio originale-----

Da: Marco Spissu [<mailto:mspissu@aslolbia.it>]

Inviato: giovedì 23 giugno 2016 09:41

A: MARCHETTI

Cc: [fmura@aslolbia.it](mailto:fmura@aslolbia.it); taffelli aslolbia

Oggetto: Re: R: R: masterizzatore Sony mod HVO-550MD/FHD

Perfetto.

Cordiali saluti,

Marco Spissu

Il 23/06/2016 09:31, MARCHETTI ha scritto:

> Buongiorno  
> Domani dovrebbe arrivare la risposta

>  
> Saluti  
>  
> Gianpaolo Marchetti  
>  
> Inviato da iPhone  
>

>> Il giorno 22 giu 2016, alle ore 08:38, MARCHETTI  
<[gpmarchetti@virgilio.it](mailto:gpmarchetti@virgilio.it)> ha scritto:

>>  
>> Buongiorno a lei  
>> Ha perfettamente ragione, ma è un periodo di congressi e non sono  
>> ancora riuscito ad affrontare il problema con lo specialista giusto  
>> Mi auguro nei prossimi gg di riuscirci Grazie comunque del promemo  
>>  
>> Cordiali saluti  
>>  
>> Gianpaolo Marchetti  
>>  
>> Inviato da iPhone  
>>

>>> Il giorno 22 giu 2016, alle ore 08:34, Marco Spissu  
<[msspissu@aslolbia.it](mailto:msspissu@aslolbia.it)> ha scritto:

>>>  
>>> Buongiorno dott. Marchetti,  
>>> la contatto perché non ho avuto più notizie in merito alla  
questione da me sollevata, relativa alla possibilità di salvare  
anche le immagini statiche, oltreché i filmati, nei sistemi  
medicali HVO-550MD FullHD (mi riferisco specificatamente a questo  
modello e non al HVO-500MD/SUR), così come riportato nel manuale  
d'uso liberamente scaricabile dal sito ufficiale di supporto Sony  
(<http://www.sony.it/pro/support/operation-manual/1237494326427>),  
che le ho inviato in precedenza.  
>>> Resto in attesa di un suo cortese e celere riscontro.  
>>> Cordiali saluti,  
>>>  
>>> Marco Spissu





Hai selezionato il prodotto "Opzioni, accessori e consumabili per apparecchiature elettromedicali" in "Mercato Elettronico" - La ricerca ha prodotto 6 risultati (Salva la ricerca)

Visualizza: [Lista](#) [Visualizza: 10 Prodotti](#)

Selezione	Fornitore	Marca	Codice articolo produttore	Nome commerciale	Prezzo	Unità di misura	Descrizione tecnica	Area di consegna	Tempo di consegna (solo numero)	Data ultimo aggiornamento
<input type="checkbox"/>	<a href="#">PRECISE SRL</a>	Sony	HVO-550MD	<u>REGISTRATORE MEDICALE CON HARDISK INTERNO HDD, MASTERIZZATORE DVD USCITE ESTERNE US</u>	3300	Pezzo	REGISTRATORE MEDICALE CON HARDISK INTERNO HDD E USCITE ESTERNE USB	Tutta Italia	30	2015-07-03 10:40
<input type="checkbox"/>	<a href="#">PRECISE SRL</a>	Sony	HVO-550MD/FHD	<u>REGISTRATORE MEDICALE FULL HD CON HARDISK INTERNO HDD, MASTERIZZATORE DVD E USCITE ESTERNE USB</u>	4100	Pezzo	REGISTRATORE MEDICALE FULL HD CON HARDISK INTERNO HDD, MASTERIZZATORE DVD E USCITE ESTERNE USB	Tutta Italia	30	2015-07-03 10:40
<input type="checkbox"/>	<a href="#">PRECISE SRL</a>	Sony	HVO-1000 MD	<u>Registratore Masterizzatore DVD-BR Medicale HD</u>	6990	Pezzo	Registratore medicale Full HD DVD/BD completo di hard disk HDD e uscita USB	Tutta Italia	30	2016-07-01 16:00
<input type="checkbox"/>	<a href="#">CONMED ITALIA</a>	SONY	HVO-550MD	<u>Registratore Medicale HD 720p con masterizzatore</u>	12000	Pezzo	Registratore Medicale HD 720p con masterizzatore	Tutta Italia	20	2015-11-06 18:24
<input type="checkbox"/>	<a href="#">PRECISE SRL</a>	SONY	HVO-3000MT	<u>REGISTRATORE MASTERIZZATORE DVD MEDICALE HD 3D</u>	13300	Pezzo	MASTERIZZATORE DVD MEDICALE HD 3D	Tutta Italia	30	2015-07-03 10:40
<input type="checkbox"/>	<a href="#">CONMED ITALIA</a>	SONY	HVO-550MD/FHD	<u>Registratore Medicale Sony Full HD 1080i con masterizzatore</u>	15000	Pezzo	Registratore Medicale Sony Full HD 1080i con masterizzatore	Tutta Italia	20	2015-11-06 18:25

ASL2  
Data: 08/07/2016 10:34:50, NP/2016/0004061



[Scarica i dati](#)

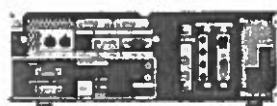
AGGIUNGI AL CARRELLO AGGIUNGI A PREFERITI SALVA PER IL CONFRONTO

**HVO-1000MD**

Registratore video medico HD per catturare immagini e video di elevata qualità



**Workflow video HD/SD semplice ed efficace per il settore medicale**



Ogni aspetto del registratore HVO-1000MD è volto a ottimizzare i tempi durante le procedure mediche, catturando allo stesso tempo immagini e video di elevata qualità. Presenta controlli intuitivi ed è in grado di registrare contemporaneamente su diversi supporti di memoria.

Sebbene sia principalmente un registratore video medicale ad Alta Definizione, HVO-1000MD è anche un dispositivo di distribuzione multifunzione, in grado di trasmettere video in aule e sale conferenze e di inviare contenuti a una vasta gamma di supporti di registrazione, inclusi i dischi Blu-ray.

L'efficienza è garantita in tutto il workflow, poiché i supporti di registrazione utilizzati nell'HVO-1000MD possono essere facilmente trasferiti su sistemi di editing ampiamente utilizzati come Vegas di Sony o Final Cut Pro di Apple®.

Il registratore video medicale HVO-1000MD offre una facile registrazione in Alta Definizione e garantisce un workflow HD di grande efficacia.

## Caratteristiche

### Registrazione simultanea su più supporti

Il modello HVO-1000MD consente di registrare contenuti su hard disk interno, su supporto Blu-ray o DVD utilizzando l'unità ottica integrata e su dispositivo USB esterno (unità flash o hard disk). HVO-1000MD permette così di risparmiare tempo, eliminando la necessità di copiare i dati dopo averli registrati su hard disk interno, ed eliminando in pratica il rischio di perdita dei dati.

### Condivisione dei contenuti di rete

I dati registrati possono essere trasferiti dalla sala operatoria al computer tramite FTP o CIFS utilizzando la rete dell'ospedale. Questo sistema permette di condividere il materiale registrato in modo più efficace, ad esempio con lo studio di un medico connesso alla rete.

### Distribuzione in tempo reale con funzionalità di streaming

In combinazione con i registratori di sicurezza di rete della serie NSR di Sony, HVO-1000MD consente di effettuare lo streaming in tempo reale di eventi dal vivo ripresi da telecamere ed endoscopi, permettendo al personale medico, infermieristico e ospedaliero al di fuori della sala operatoria di seguire l'azione e intervenire in caso di necessità.

\*Funzione disponibile dalla versione 1.3. Per ulteriori informazioni, contattare l'ufficio Sony più vicino.

### Registrazione SD e HD di alta qualità

Possibilità di registrare in alta qualità da fonti in Alta Definizione o Definizione Standard. Diversi tipi di bit rate per soddisfare un ampio ventaglio esigenze qualitative, di storage e di trasmissione. Utilizzo costante del codec H.264/MPEG-4 AVC per garantire immagini estremamente dettagliate e compatibilità con gran parte dei sistemi di editing e dei dispositivi di riproduzione. Gli utenti possono selezionare intervalli di bit di 18, 8 o 4 MB/s\*, a seconda delle esigenze di qualità dell'immagine e durata della registrazione.

\*Utilizzando una registrazione VBR su hard disk interno con segnale Full HD.

### Acquisizione di video e immagini

HVO-1000MD consente di registrare video e immagini di qualità eccezionale.

### Registrazione di lunga durata

L'hard disk interno da 320 GB offre un maggior tempo di registrazione e garantisce fino a circa 24 ore di filmati di alta qualità. Su un singolo disco Blu-ray è possibile registrare fino a circa 5 ore di immagini in Alta Definizione.

### Ampia compatibilità con i supporti consumer

HVO-1000MD è compatibile con una vasta gamma di supporti consumer di facile reperibilità e convenienti, inclusi dischi Blu-ray (formato dati BD), dischi DVD (formato dati DVD), hard disk esterni (USB) e memorie flash USB.

### Formato pratico e compatto

HVO-1000MD presenta un design compatto, misura solo 305 mm in larghezza e 110 mm in altezza e si inserisce comodamente nel carrello dell'endoscopio.

### Facile da utilizzare

L'interfaccia utente estremamente semplice e accessibile risulta facile da gestire anche per chi non dispone di conoscenze tecniche.

### Ampia gamma di interfacce

HVO-1000MD è in grado di processare numerosi segnali di ingresso, fra cui HD-SDI, DVI-D, SD-SDI, composito e S-Video. Inoltre, HVO-1000MD può accettare il segnale 1080/60p convertendolo in 1080/60i o 1280/720p.

### Driver per stampante USB di Sony preinstallato

HVO-1000MD può essere collegato direttamente a una delle stampanti USB medicali di Sony (UP-DR80MD, UP-D25MD), in modo da consentire una facile stampa dei dati immagine a scopo diagnostico o di reportistica medica.

## Vantaggi:

### Registrazione SD e HD di alta qualità

Questo registratore offre una registrazione di qualità da fonti in Alta Definizione e in Definizione Standard. Presenta poi diversi tipi di bit rate per soddisfare un ampio ventaglio esigenze qualitative, di storage e di trasmissione. Offre un utilizzo costante del codec H.264/MPEG-4 AVC per garantire immagini estremamente dettagliate e compatibilità con gran parte dei sistemi di editing e dei dispositivi di riproduzione.

### Facile da utilizzare

Massima facilità di utilizzo grazie a un'interfaccia utente estremamente semplice e accessibile.

### Acquisizione di video e immagini

HVO-1000MD è in grado di registrare immagini e video.

### Supporto di una vasta gamma di dispositivi di registrazione

HVO-1000MD è in grado di registrare sull'hard disk integrato e su una vasta gamma di dispositivi ottici, inclusi dischi Blu-ray. Inoltre, sono supportate anche le periferiche di archiviazione USB.

### Distribuzione in tempo reale con funzionalità di streaming

In collaborazione con i registratori di sicurezza di rete della serie NSR di Sony, è possibile utilizzare la funzionalità di streaming in tempo reale.

### Registrazione di lunga durata

Grazie alla vasta gamma di bit rate e di dispositivi di registrazione supportati, HVO-1000MD offre registrazioni di lunga durata.

## Specifiche tecniche

Alimentazione	Da 100 a 240 V AC, 50/60 Hz
Corrente in entrata	Da 1,9 A a 0,8 A
Temperatura di esercizio	Da 5 °C a 40 °C
Umidità di esercizio	Dal 20% all'80% (temperatura massima di bulbo umido: 30 °C) (senza condensa)
Pressione di esercizio	Da 700 hPa a 1.040 hPa
Intervallo temperatura di stoccaggio	Da -20 °C a +60 °C
Intervallo umidità di stoccaggio (senza condensa)	Dal 20% al 90% (temperatura massima di bulbo umido: 30 °C)
Pressione di trasporto e stoccaggio	Da 700 hPa a 1.040 hPa
Peso	8,4 kg
Dimensioni (L x P x A)	305 x 410 x 115,5 mm (includere sporgenze)

### Dispositivi di registrazione

Hard disk interno	320 GB
Unità Blu-ray Disc/DVD (x1)	Supporti compatibili: BD-RE 2.0, BD-R 1.0, DVD-R

### Connettori ingresso

S-VIDEO IN	Mini DIN a 4 pin (x1)  Y: 1 V p-p (75 Ω) sincr. negativa  C (BURST): 0,286 V p-p (75 Ω) (NTSC)  C (BURST): 0,3 V p-p (75 Ω) (PAL)
VIDEO IN	BNC (x1), composito, 1 V p-p (75 Ω), sincr. negativa
DVI-D IN	Ricevitore (x1), canale TMDS 1 (single link)

RGB IN	D-sub a 15 pin (x1), 0,7 V p-p/con SoG G: 1 V p-p a 75 $\Omega$
HD-SDI IN	BNC (x1)  SD: conforme SMPTE 259M  HD: conforme SMPTE 292M a 75 $\Omega$
AUDIO LINE IN	Mini-jack stereo (x1)  1,4 V rms (full bit), impedenza di ingresso  10 k $\Omega$ o superiore, non bilanciato

#### Connettori uscita

S-VIDEO OUT	Mini DIN a 4 pin (x1)  Y: 1 V p-p (75 $\Omega$ ) sincr. negativa  C (BURST): 0,286 V p-p (75 $\Omega$ ) (NTSC)  C (BURST): 0,3 V p-p (75 $\Omega$ ) (PAL)
VIDEO OUT	BNC (x1), composito, 1 V p-p (75 $\Omega$ ), sincr. negativa
DVI-D OUT	Ricevitore (x1), canale TMDS 1 (single link)

HD-SDI OUT	BNC (x1), SD/HD: 0,8 V p-p (75 $\Omega$ )
AUDIO OUT	Mini-jack stereo (x1), 1,4 V rms (full bit), impedenza di carico 10 k $\Omega$ , non bilanciato

#### Altre interfacce

USB	USB 2.0 (x4)
Rete	RJ-45 (x1), 1000Base-T/100Base-TX
RS-232C remoto	D-sub a 9 pin (x2)
Interruttore di contatto remoto	Mini-jack stereo (x4)
MONITOR remoto	RJ-45 (x1)

#### Connettore equipotenziale

Accessori in dotazione	Prima di utilizzare l'unità (x1), CD-ROM (istruzioni per l'uso, manuale protocollo) (x1), Libretto di garanzia (x1), Unità di controllo remoto a infrarossi (x1)
------------------------	--

#### Accessori forniti

	CD-ROM (istruzioni per l'uso, manuale protocollo) (x 1)
	Libretto garanzia (x 1)
	Unità di controllo remoto a infrarossi (x 1)

## Accessori

#### Accessori



**FS-24**

Interruttore a pedale

ASL2  
Data: 08/07/2016 10:34:50, NP/2016/0004061

